

WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 245 069/070
B 102
Nr.

wabco

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 245 x 60 SM-Öm

Datum/date 15. 04. 1998

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 245 069 10 245 070		brake brake	frein frein	
1	Bremsenträgerplatte Bremsenträgerplatte	13 172 145 13 172 146	1 1	brake spider plate brake spider plate	plaque de recouvrement plaque de recouvrement	zu 10 245 069 zu 10 245 070
2	Verschlußstopfen Verschlußstopfen Lasche Sechskantschraube	13 826 009 13 826 001 13 513 070 18 429 023	2 2 1 2	rubber plug rubber plug strap plate hexagon screw	bouchon de fermeture bouchon de fermeture éclisse vis à tête hexagonale	M 8 x 12 DIN 933
	Reparaturatz Bremsbacke	12 999 653	1	repair set of brake shoe	pochette de rép. de segment de frein	achsweise
4	Bremsbacke komplett		2	brake shoe with lining	segm. de frein avec garniture	geklebt, asbestfrei
5	Bremsbacke komplett Bremsbacke komplett		1 1	brake shoe with lining brake shoe with lining	segm. de frein avec garniture segm. de frein avec garniture	zu 10 245 069 zu 10 245 070
9	Druckstück	13 229 024	1	cross strut	poussoir	
11	Druckfeder Scheibe	13 302 034 18 451 005	1 1	pressure spring washer	ressort de compression rondelle	13 DIN 125
15	Radzylinder Sechskantschraube Federring	16 128 040 18 428 008 18 452 003	1 2 2	wheel cylinder hexagon screw spring ring	cylindre de roue vis à tête hexagonale rondelle élastique	mineralölbeständig M 8 x 22 DIN 912 B 8 DIN 127
17	Nachstellung Zugfeder	16 001 009 13 301 204	1 2	adjustment device pull spring	rattrapeur ressort de traction	
18	Schraube	13 730 055	2	screw	vis	
19	Sechskantschraube	17 429 120	1	hexagon screw	vis à tête hexagonale	M 12 x 1,5 x 25
21	Zugfeder	13 301 185	2	pull spring	ressort de traction	
22	Zugfeder	13 301 186	1	pull spring	ressort de traction	
23	Druckfeder	13 302 009	2	pressure spring	ressort de compression	
28	Öse	13 626 000	2	ring	oeillet	